



主辦 Organized By

中國香港棒球總會

Baseball Association of Hong Kong,
China



資助 Subvented By

康樂及文化事務署

Leisure and Cultural Services Department

2023 - 24 年度五人及六人棒球推廣計劃 (第一期)

2023 - 24 Baseball5 and Baseball SIX Training Scheme (Phase I)

章程

Leaflet

宗旨:
Aims: 以簡易安全的棒球器材，在面積較少的場地，用簡易的玩法，使比賽過程來得緊湊，讓不同年齡層的參加者享受棒球比賽的樂趣，欣賞棒球。
“Baseball5 and Baseball SIX”, an innovative game with 5/6 players to play in a smaller area with safety equipment, in order to speed up the game and make the game more exciting and enjoyable to everyone.

內容:
Content: 五人及六人棒球推廣計劃全年分三期舉辦。
Baseball5 and Baseball SIX Training Scheme distributed in three phases in the year.

少年及青成組棒球訓練班：全期八課，每課三小時。
Baseball Training Course for Children, Youth & Adult: Total 8 classes, each class 3 hours.

由本會資深教練教授棒球基本技術及理論。
Teach by the experienced coach for the basic skill and theories of baseball.

參加資格:
Eligibility:

組別 Group	班別 Class	年齡* Age*
少年及青成組 Children, Youth & Adult	初級五人及六人棒球訓練班(第一期) Baseball5 and Baseball SIX Training Course (Phase I)	5 – 64 歲 5 – 64 years old

*參加者於上課當日起計，必須年屆所選組別之所列年齡，年齡不足或超齡者，恕不接納。

*Participant should meet the age requirement, under-aged or over-aged would not be accepted.

報名費:
Enrollment
Fee: 初級五人及六人棒球訓練班(第一期)
Baseball5 and Baseball SIX Training Course (Phase I)

港幣 203 元
HKD \$203

參考備註 4-5 (See Remark 4-5)

報名辦法: 網上報名 Online Registration

Enrollment:

登入本會網頁https://www.hkbaseball.org/product_cat_course.php?lang_id=2%20

完成用戶登記後，登入網頁報名課程，並以「傳款易」網上付款系統繳交費用。

1. 以「PPS 繳費靈」付款，需事先開啟「PPS 繳費靈」戶口。
2. 以「支付寶 HK AlipayHK」或「銀聯 UnionPay」付款，需事先開通付款戶口。
3. 以「PayPal」使用 Visa 和 Mastercard 支付。

Click the link provided https://www.hkbaseball.org/product_cat_course.php?lang_id=2%20 to login to the HKBA Online Registration system and select the course, then complete the payment online via "PayDollar".

1. Pay by 「PPS」, please sign up a PPS account in advance.
2. Pay by 「HK AlipayHK」 or 「UnionPay」, please sign up an account in advance.
3. Pay by Visa and Mastercard via 「PayPal」.

報名日期: 初級五人及六人棒球訓練班(第一期)

Enrollment Date: Baseball5 and Baseball SIX Training Course (Phase I)

2023 年 6 月 13 日上午十時

13 June 2023 10am

先報先收，額滿即止。接納報名與否，本會有最後決定權。

Start to enroll until the quota full. BAHKC reserves the final discretion in accepting the application.

如參加者出席率不足三成，下一期報名之優次將排至最後。

Participants whose attendance less than 30%, will have the lowest priority to enroll the next phase.

實際報名日期及時間可登入本會網頁 <https://www.hkbaseball.org>/查閱或來電本會查詢。

Please check the exact enrollment date and time on <https://www.hkbaseball.org/> or contact us.

查詢: 中國香港棒球總會

Enquiries: Baseball Association of Hong Kong, China

香港銅鑼灣球場徑一號奧運大樓一樓 1003 室

Rm1003, 1/F, Olympic House, 1 Stadium Path, Causeway Bay

電話 Tel : 2504 8330 傳真 Fax : 2504 4663 電郵 Email : hkbsa@hkolympic.org

網址 Website : www.hkbaseball.org

備註:
Remarks:

1. 為貫徹棒球精神，請參加者穿著棒球制服上課（包括：棒球衫、棒球褲、帽、皮帶）。如無手套及棒球制服，參加者不得上課。
Participants should wear sneakers, athletic clothing (baseball uniform preferable), and cap to attend training.
2. 報名資料不全，恕不受理。報名的資料，只作中國香港棒球總會的活動報名事宜、統計、日後聯絡及活動意見調查之用，亦只限於本會授權人員方可查閱有關資料作前述目的之用。遞交申請表後，如欲更正或查詢個人資料，請與本會職員聯絡。
All of the information is used for applying course, statistical analysis, contact and survey only. Only authorized person of the Association allows to access the relevant information for the above purposes.
3. 參加者如需於課程完結後領取『參加證書』，請於申請課程時別選，申領『參加證書』費用港幣 30 元正；以郵寄領取者，費用港幣 40 元正。
Participant can apply for a Participation Certificate optionally, it will be issued after completion of the course. It will charge HKD40 for mailing or HKD30 for collecting in person.
4. 本會已為參加者投保團體意外保險，費用 35 元已包括在報名費內（保障內容詳見本會網頁 <https://www.hkbaseball.org/>）。參加者可按自己需要，自行安排額外投保。
All participant are covered by Group Personal Accident Insurance, a premium of HKD30 included in the enrollment fee, please refer to the website <https://www.hkbaseball.org/> for the coverage. Participant can arrange an extra insurance for themselves if needed.
5. 由網上付款系統公司所收取之手續費亦已包括在報名費內。
Handling charge for online payment is included in enrollment fee.
6. 無論任何情況，本課程不設補課，包括因天氣問題取消的課堂，所繳費用，概不發還。
Makeup classes, refund of application fee will not be arranged in this program (Includes bad weather).
7. 如天氣欠佳，上課與否，視乎場地是否關閉，如有疑問，請於出發前致電主教練查詢。如遇以下情況，場地政策均會封場：
-天然草場及人造草場：當上課時間內黑雨警告或 8 號熱帶氣旋警告信號生效。
-體育館：當上課時間內 8 號熱帶氣旋警告信號正在生效。
In case the course is not closed despite a bad weather, the participants or his/her parent should decide whether to attend the class or not. Please contact the coach before go to the venue in case there is any concern. The venue will be closed in below situation: Natural Turf Surfaces/ Artificial Turf Surfaces : Typhoon Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning is in force during the course. Sports Centres : Typhoon Signal No. 8 is in force during the course
8. 主教練如因判斷天氣或場地不適宜進行訓練，將於上課前致電通知學員。
The coach will inform the participants in advance if the venue or weather is not suitable to continue the course.

2023 - 24 年度五人及六人棒球推廣計劃 (第一期)
2023 - 24 Baseball5 and Baseball SIX Training Scheme (Phase I)

初級五人及六人棒球訓練班
Baseball5 and Baseball SIX Training Course (Elementary)

組別 Group	班別/2324 Class/2324	地點 Venue	開班人數/ 名額 Quota / Participants per class	上課日期 Date	星期 Week	時間 Time	截止日期 Deadline
少年及青 Children, Youth & Adult 成組	BB5&6-E1LCKP	荔枝角公園三期 硬地足球場 Lai Chi Kok Park Stage III Hard-surfaced Soccer Pitch 九龍荔枝角荔灣道 1 號 No.1 Lai Wan Road, Lai Chi Kok, Kowloon	15/30	2023 Aug 5,12,19,26; Sep 2,9,16,23;	六 SAT	1:00pm -4:00pm	21 Jul 2023

上課地點及時間最終按康文署所批出場地為準。

The booking of venues, date and time will be finalized upon receiving the approval of LCSD.

詳情可登入本會網頁<https://www.hkbaseball.org/>查閱或來電本會查詢。

Please check the details in BAHKC Website <https://www.hkbaseball.org/> or contact us.